

Lettre d'information Maires pour la Paix (octobre 2013) No.46

Chères collectivités membres et chers sympathisants de Maires pour la Paix,

Merci de votre soutien constant.

Vous trouverez ci-dessous des informations récentes concernant nos activités.

Si votre ville a des actualités qu'elle souhaiterait partager, n'hésitez pas à nous contacter !

Membres de Maires pour la Paix au 1^{er} octobre 2013

5 759 collectivités dans 158 pays/régions avec 23 new members

<<Sommaire >>

- Déclaration commune sur l'impact humanitaire des armes nucléaires annoncée lors du 1er Comité de l'Assemblée générale de l'ONU – commentaire du Président de Maires pour la Paix
- Toute première Réunion de haut niveau de l'Assemblée générale de l'ONU sur le désarmement nucléaire
- Le Secrétaire général de Maires pour la Paix s'est rendu en Europe pour demander à de nombreux maires de devenir villes pilotes
- Compte-rendu des événements pour célébrer la Journée internationale de la Paix 2013
- Des boursiers des Nations Unies sur le Désarmement se sont rendus à Hiroshima et Nagasaki
- Conférence des Villes pour la Paix en Méditerranée [Aubagne, France]
- Journée internationale de la femme 2014 [Manchester, RU]
- La 8ème Conférence générale de Maires pour la Paix dans 'Cities Today'
- Activités des villes membres (Donostia – San Sébastian [Espagne])
- Exposition commémorant le cap des 5 000 villes membres
- Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires
- Contributions financières des collectivités membres à la campagne Vision 2020 - Informations de septembre 2013
- Invités du Président de Maires pour la Paix le mois dernier
- Collectivités membres de Maires pour la Paix – 5 759 collectivités dans 158 pays/régions

■ Déclaration conjointe sur l'impact humanitaire des armes nucléaires annoncée lors du 1er Comité de l'Assemblée générale de l'ONU – commentaire du Président de Maires pour la Paix

Le 22 octobre, une déclaration commune soutenue par 125 pays, dont le gouvernement japonais, sur l'impact humanitaire des armes nucléaires a été rendue publique lors d'une réunion du Premier Comité de l'Assemblée générale des Nations Unies. Le gouvernement japonais s'est joint à cette déclaration commune pour la première fois, alors qu'il avait refusé de soutenir des déclarations similaires les trois fois précédentes.

M. Matsui, maire d'Hiroshima et président de Maires pour la Paix, a fait le jour même le commentaire suivant :

“Je me félicite de la décision du gouvernement japonais de se joindre à la déclaration commune pour exprimer la détermination nationale à travailler avec les nations qui agissent en faveur de l'élimination des armes nucléaires, compte tenu de l'inhumanité de ces armes. Je suis aussi encouragé par la hausse du nombre de nations soutenant cette déclaration commune. J'espère que les 125 gouvernements qui se sont associés à cette déclaration commune respecteront l'esprit de la déclaration et feront des efforts sincères pour l'abolition des armes nucléaires. J'espère également que le gouvernement japonais prendra la tête de ces pays, transmettra le message d'Hiroshima au monde à travers des opportunités telles que la réunion des Ministres des Affaires Étrangères de l'Initiative sur la non-prolifération et le désarmement (NPDI) à Hiroshima en avril 2014 et lors de la Conférence d'examen du TNP 2015, et fera des efforts supplémentaires en faveur de l'abolition des armes nucléaires.”

■ Toute première Réunion de haut niveau de l'Assemblée générale de l'ONU sur le désarmement nucléaire – des représentants de Maires pour la Paix assistent à la réunion et remettent le message du Président Matsui [New York (USA), 26 septembre]

Le 26 septembre a eu lieu la Réunion de haut niveau de l'Assemblée générale de l'ONU sur le désarmement nucléaire. Il s'agissait de la toute première réunion de ce type dédiée à ce sujet dans le cadre de l'Assemblée générale de l'ONU. Le président de celle-ci, John Ashe, a déclaré : "Ne vous trompez pas : c'est une rencontre historique qui aura des implications durables sur notre bien-être actuel et notre futur partagé." 74 intervenants, dont des chefs d'État, des ministres et des représentants d'ONG et d'organisations internationales se sont exprimés au cours de la réunion. Des renseignements supplémentaires sur la réunion sont disponibles via le lien ci-dessous.

Les représentants de Maires pour la Paix ont pu observer la réunion de haut niveau sur le désarmement nucléaire de l'Assemblée générale de l'ONU. M. Komizo, secrétaire général de Maires pour la Paix, a transmis un message du président de Maires pour la Paix sur cette réunion à Mme Angela Kane, Haute-représentante aux affaires de désarmement de l'ONU et au Ministre des Affaires Étrangères du Japon M. Kishida, leur demandant de travailler pour un monde sans armes nucléaires. M. Komizo a également rencontré des représentants des principales ONG comme la campagne Internationale pour l'Abolition des Armes Nucléaires (ICAN). Il a expliqué les prochaines activités de Maires pour la Paix et ils ont échangé sur les futures coopérations communes.

▼ Informations complémentaires (site de l'ONU)

<http://www.un.org/News/Press/docs/2013/ga11426.doc.htm>

▼ Articles (site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

Tout premier sommet mondial sur l'élimination de la menace nucléaire (en anglais)

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/a503a144d9f5d2775e02faf6c0838925/first-ever-world-summit-on-elimination.html>

La campagne Vision 2020 au Sommet pour un monde sans armes nucléaires (en anglais)

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/61d13d7949a0fbf1038a565d3153444e/2020-vision-campaign-at-un-summit-fo.html>

■ Le Secrétaire général de Maires pour la Paix s'est rendu en Europe pour demander à de nombreux maires de devenir villes pilotes [16 – 23 septembre]

Afin de demander officiellement à certaines villes membres de devenir villes pilotes de Maires pour la Paix, Yasuyoshi Komizo, secrétaire général de Maires pour la Paix, s'est rendu dans trois pays d'Europe avant de se rendre à New York pour participer à la réunion de haut niveau de l'Assemblée générale de l'ONU sur le désarmement nucléaire.

Il a sollicité les maires de Manchester (RU), d'Ypres (Belgique), Malakoff (France) et Granollers (Espagne) et les maires de Manchester, Malakoff et Granollers ont accepté et signé la lettre d'engagement sur place. M. Komizo a également participé à la Conférence des Villes pour la Paix en Méditerranée (voir l'article sur la conférence ci-dessous). Il a transmis un message de M. le Maire Matsui et a prononcé un discours. Les représentants d'Hiroshima ont invités les maires présents qui n'étaient pas déjà membres à rejoindre Maires pour la Paix et ont reçu les adhésions des maires de M'chedallah (Algérie) et de Kythrea (Chypre).

■ Compte-rendu des événements pour célébrer la Journée internationale de la Paix 2013
[21 septembre]

Soit en réponse à notre appel du mois de juillet soit à leur propre initiative, un grand nombre de villes membres ont célébré la Journée Internationale de la Paix 2013 le 21 septembre. Voici quelques exemples des initiatives répertoriées par notre secrétariat :

*Hiroshima (Japon)

Hiroshima a organisé une prière pour l'abolition des armes nucléaires et une paix mondiale durable. Les participants ont observés une minute de silence en face du cénotaphe pour les victimes de la bombe atomique, ont sonné la cloche de la paix et déployé une bannière de Maires pour la Paix sur laquelle était inscrite "Abolissons les armes nucléaires d'ici 2020". Des survivants des bombardements atomiques ont également participé à l'évènement.

http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2013/201309_peaceday_hiro/index.html

En plus d'Hiroshima, les villes d'Hirakata et d'Ishigaki ont également fait résonner leur cloche de la paix au Japon et

Mishima a fait sonner ses sirènes à midi.

*Lien sur l'initiative d'Ishigaki (Japonais)

<http://www.city.ishigaki.okinawa.jp/home/shiminhokenbu/shiminseikatsu/peacebell/index.html>

*Lien sur l'initiative de Mishima (Japonais)

<http://www.city.mishima.shizuoka.jp/ipn013325.html>

*Amersfoort (Pays-Bas)

La maire, M. Lucas Bolsius, a inauguré la semaine de la paix à Amersfoort, organisée par sept différentes églises et deux ONG. Le maire a prononcé un discours public sur l'importance de célébrer la paix. Tout au long de la semaine il y a eu de nombreuses discussions, par exemples avec la communauté syrienne des Pays-Bas, plusieurs écoles pour la paix et entre différentes religions.

*Linz (Autriche)

Linz est une ville de paix depuis 1986, focalisée sur l'objectif de "non-violence active". Elle a organisé une série d'événements tels qu'un atelier, un séminaire et une conférence. Ce programme est disponible via le lien ci-dessous (en allemand).

http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2013/201309_peaceday_hiro/Linz_Austria.pdf

*Vukovar (Croatie)

Des jeunes ont participé à des activités soutenues par le maire, telles que peindre le mur extérieur du stade local, imprimer de nombreux messages de paix et participer à une marche de la paix en portant des drapeaux ou des bannières avec des messages de paix réalisés lors d'un camp d'été pacifiste.

Lien (Croatie)

<http://www.vukovar.hr/kultura-i-obrazovanje/kultura/civilno-drustvo/210-udruge/6653-medunarodni-dan-mira-u-vukovaru>

et

<http://www.vukovar.hr/aktivnosti-vijeca-za-prevenciju/6655-hrvatska-volontirala-i-u-vukovaru>

*Manzanillo (Mexique)

En coopération avec le Peace Boat, tous les maires des villes/municipalités de l'État de Colima ont signé des formulaires d'adhésion à Maires pour la Paix et ceux-ci ont été remis au personnel du Peace Boat par le gouverneur de Colima au Festival de Manzanillo. Les maires de l'État de Colima ont aussi participé à l'événement. Plus tôt le même jour, des survivants des bombardements atomiques ont partagé leur témoignage dans une université.

*Rio de Janeiro (Brésil)

Directeur du développement international de la campagne Vision 2020 et un chargé de campagne ont organisé un événement dans la favela de Babilônia avec les "Étoiles de Babylone" ou en portugais "Estrelas da Babilônia", comprenant entre autres un programme pour les enfants d'apprentissage de pliage de grues en papier et le partage de l'histoire de Sadako Sasaki et d'Hiroshima, ainsi qu'un concert d'un orchestre symphonique de 40 enfants de Babilônia.

<https://www.facebook.com/Estrelas.da.Babilonia>

Nous avons reçu les informations suivantes de France :

*Carrières-sous-Poissy

La ville a accueilli l'exposition de Maires pour la Paix pendant 2 semaines. D'autres événements ont été aussi organisés pour impliquer les citoyens et les écoles comme par exemple un lâcher de ballons avec des messages de paix accrochés.

Lien :

<http://www.carrieres-sous-poissy.fr/actualites/3220-culture-de-paix-a-carrieres--dix-jours-de-mobilisation-cinq-annees-dengagements>

*Villejuif

Villejuif a lancé ses 5^{èmes} "Rencontres de la culture de la paix", une série d'événements pour promouvoir la culture de la paix dans la ville, du 21 septembre au 13 octobre.

Lien : <http://www.ville-villejuif.fr/rencontres-de-la-culture-de-paix.html>

*Aubagne

Aubagne a célébré sa 30^{ème} Fête de la Paix, 3 jours de débats, concerts et échanges, conclus par une course sportive dont le parcours est en forme de colombe. La Conférence des Villes pour la Paix en Méditerranée était incluse dans le

programme de la Fête de la paix.

Lien :

<http://www.aubagne.fr/fr/projet-de-ville/la-ville-pour-un-autre-monde/commune-pour-la-paix/fete-de-la-paix-2013.html>

*Malakoff

Rendez-vous devenu traditionnel, “Malakoff cultive la paix” a proposé des expositions, des débats et des lectures publiques.

Lien :

<http://www.ville-malakoff.fr/agenda/details/evenement/malakoff-cultive-la-paix-artistes-pour-la-paix>

*Vitry-sur-Seine

Le 21 septembre, la ville a organisé une soirée de la paix.

Lien : <http://www.theatrejeanvilar.com/la-saison/detail/fiche/fete-de-la-paix>

*Fontaine

La ville de Fontaine a organisé cette année une exposition et un concert gratuit pour les élèves des écoles comme ils le font chaque année depuis qu'ils ont rejoint Maires pour la Paix.

Lien :

<http://afcdrp.blogspot.fr/2013/10/la-journee-internationale-de-la-paix.html>

D'autres villes ont également organisé des événements. Des informations complémentaires et des photos de ces événements en France sont disponibles sur :

<https://www.facebook.com/reseauAFCDRP>

Par ailleurs, une minute de silence a été observée dans de nombreuses villes dont Luxembourg le 30 septembre, Ibaraki (Japon) le 20 septembre et bien d'autres.

Il ne s'agit là que d'exemples. Nous vous serions reconnaissants de nous faire parvenir des informations sur les activités que vous avez organisées.

Nous apprécions énormément votre solidarité et votre soutien aux commémorations de la journée internationale de la Paix.

■ Des boursiers des Nations Unies sur le Désarmement se sont rendus à Hiroshima et Nagasaki

Les boursiers des Nations Unies sur le Désarmement se sont rendus à Hiroshima du 30 septembre au 2 octobre. Ils ont appris quelle était la réalité de la dévastation terrible infligée à Hiroshima par le bombardement atomique et ont été sensibilisés à Maires pour la Paix par le secrétaire général M. Komizo. Après leur programme à Hiroshima, les boursiers se sont rendus à Nagasaki et ont appris quelle était la réalité de la dévastation terrible infligée à Nagasaki par le bombardement atomique.

Le programme de bourse sur le désarmement des Nations Unies consiste à fournir à de jeunes diplomates dans le domaine du désarmement, principalement des pays en voie de développement, des séries d'exercices d'entraînement dont des visites à l'Assemblée générale des Nations Unies, à la Conférence du désarmement à Genève et dans d'autres pays concernés. Ce programme vise à former des professionnels compétents dans le domaine du désarmement. Après sa mise en place décidée lors de la 1^{ère} Session spéciale de l'ONU sur le désarmement en 1978, ce programme a été prolongé annuellement depuis 1979. Lors de la 2^{ème} Session spéciale de l'ONU sur le désarmement en 1982, le gouvernement japonais a proposé d'inviter les boursiers à visiter Hiroshima et Nagasaki. Depuis 1983, le Japon a accepté des boursiers tous les ans. C'est la 31^{ème} visite des boursiers des Nations Unies sur le désarmement à Hiroshima et Nagasaki.

■ Conférence des Villes pour la Paix en Méditerranée

[Aubagne, France les 20 et 21 septembre]

Les 20 et 21 septembre s'est déroulé la Conférence des Villes pour la Paix en Méditerranée à Aubagne (Bouches-du-Rhône, France).

Coorganisée par les villes exécutives de Maires pour la Paix, Biograd na Moru et Granollers, et par la ville présidente

de l'AFCDP-Maires pour la Paix France, Aubagne, la conférence a rassemblé 130 participants de 15 pays qui étaient invités à échanger autour du thème : “ Quelles politiques locales pour promouvoir la culture de la paix ? ”.

Un grand nombre de sujets pertinents pour la région méditerranéenne ont été abordés, des conflits actuels qui touchent les villes et leurs citoyens aux façons de promouvoir une culture de la paix dans des villes confrontées à la crise économique.

Lors de la session plénière “la paix en Méditerranée, une urgente nécessité”, M. Komizo, secrétaire général de Maires pour la Paix, a insisté sur le message des hibakusha : “Nous ne voulons pas qu'ils souffrent comme nous avons souffert”. Un message d'espoir et un appel à l'action et à la résolution pacifique des conflits partagé par les représentants de villes de pays tels que la Palestine, la Syrie ou le Liban, tous ayant subi ou subissant le fléau de la guerre.

Le 21 septembre, journée internationale de la Paix, les participants ont adopté un appel final dans lequel ils se sont engagés à :

- Développer les initiatives de Maires pour la Paix autour de la Méditerranée et à agir pour aider à éliminer les armes nucléaires.
- Faire de la culture de la paix l'un de leurs outils pour la gestion locale dans tous les domaines en impliquant les citoyens et les élus locaux.
- Partager leurs expériences dans leur propres réseaux mais aussi avec les institutions de leur pays afin que les ressources de la culture de la paix soient connues de tous.
- Former un groupe de travail composé de villes pour surveiller les conflits en Méditerranée et exprimer leurs opinions sur la résolution pacifique de ceux-ci.

Une réunion de suivi sera organisée en 2014 à Granollers (Espagne).

▼ Appel final :

<http://peacecities2013.wordpress.com/2013/09/23/appel-final-de-la-conference/>

▼ Information détaillé en français, espagnol, catalan et anglais :

<http://peacecities2013.wordpress.com/>

■ Journée internationale de la Femme 2014 – encourager les autres membres de Maires pour la Paix à célébrer cette journée [Manchester (RU), 8 mars 2014]

La ville de Manchester célébrera la Journée internationale de la Femme en mars 2014 avec pour thème ‘Les femmes faiseuses de Paix’. La Journée internationale de la femme 2014, qui coïncidera cette année avec le 100^{ème} anniversaire du début de la Première Guerre Mondiale, sera une très bonne occasion de célébrer le rôle joué par les femmes dans la résolution des conflits et la construction de la paix. Des conflits internationaux à la cohésion des communautés locales, les femmes sont des faiseuses de paix cruciales. Le conseil municipal de Manchester célèbre cette journée depuis plus de 25 ans. La Journée internationale de la femme est aussi connue comme étant la Journée des Nations Unies pour le droit des femmes et la paix internationale. Manchester encourage les autres membres de Maires pour la Paix à célébrer cette journée d'une façon similaire.

▼ Pour plus de détails, écrivez à :

internationalwomensdayinfo@manchester.gov.uk

▼ Lien (page de la Journée internationale de la femme du conseil municipal de Manchester, en anglais) :

http://www.manchester.gov.uk/info/200041/equality_and_diversity/5881/engagement_and_events

■ La 8ème Conférence générale de Maires pour la Paix dans ‘Cities Today’

Cities Today, un magazine leader sur le développement durable des villes, a publié un article sur la 8ème Conférence générale dans son numéro de septembre. Vous pouvez aussi lire l'article via le lien ci-dessous.

▼ Article dans ‘Cities Today’ (Page 8, publication digitale de Cities Today, en anglais) :

http://pfdmedia.com/read-online/ct_11_eng_sep_2013/index.html?page=8

■ Activités des villes membres

* Donostia - San Sébastian (Espagne)

Conférence internationale 2013 : construire la paix au niveau local, 10 et 11 octobre

Le conseil municipal de Donostia-San Sébastian a organisé une conférence internationale, sa contribution pour s'attaquer à l'immense défi de la construction de la paix au niveau local. La conférence avait pour objectif de rassembler la diversité des expériences internationale au niveau local pour progresser vers le respect du droit à la paix des peuples. Elle avait également pour but de donner de l'inspiration au travail actuellement mené dans le cadre du processus de paix basque. M. Michel Cibot de Malakoff (France), ville vice-présidente de Maires pour la Paix, a représenté Maires pour la Paix lors de la Conférence. Le président de Maires pour la Paix et maire d'Hiroshima, M. Matsui, a quant à lui fait parvenir un message vidéo aux participants.

▼ Site de la Conférence

<http://www.donostiapeace.com/fr/index>

Par ailleurs, un lien vers la Journée internationale de la femme 2014 à Manchester mentionnée plus haut est aussi disponible depuis notre site Internet. Nous vous invitons à vous rendre sur la page "Activités des villes membres" sur notre site pour trouver de nouvelles idées à mettre en œuvre dans votre ville.

▼ Pour consulter la page "Activité des villes membres", cliquez sur le lien ci-dessous (en anglais) :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/index.html>

<< ENVOYEZ-NOUS VOS INFORMATIONS SUR LES ACTIVITÉS POUR LA PAIX DE VOTRE VILLE >>

Aidez-nous à partager ce que vous faites avec les autres membres !

Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'événement.

Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'événement.

Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Merci d'envoyer le nom/intitulé de l'activité ainsi que le lien vers l'adresse à : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■ Exposition commémorant le cap des 5 000 villes membres

Afin de célébrer le passage du cap des 5000 collectivités membres, nous vous invitons à accueillir dans votre ville notre exposition.

Grâce à la présentation de cette exposition dans le plus de collectivités possible, nous espérons informer directement des millions de citoyens de l'impact d'une guerre nucléaire, y compris sur le fait que même une guerre de portée limitée engendrerait un changement climatique catastrophique provoquant une famine globale, et du rôle que les élus locaux s'efforcent de jouer. Plus de 250 villes dans le monde, telles que Vienne (Autriche), Londres (Royaume-Uni), Volgograd (Russie), Kaboul (Afghanistan), nous ont informés qu'elles avaient organisé cette exposition en réponse à notre demande.

En Septembre, Zagreb (Croatie), Carrières-sous-Poissy (France), Marion (Australie) et Rucphen (Pays-Bas) ont accueilli l'exposition.

Nous vous serions reconnaissants d'envisager d'accueillir cette exposition dans votre ville et d'attirer l'attention de vos citoyens sur ce sujet.

Les panneaux sont disponibles en espagnol, catalan, anglais, français, néerlandais, allemand, russe et japonais. Vous pouvez les télécharger depuis le site de Maires pour la Paix. Nous préparons également une version en arabe. Pour des informations détaillées, référez-vous aux instructions de téléchargement des panneaux dans le document transmis aux villes membres "Les bombardements atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki – 5000 membres : l'exposition". Nous apprécierions que vous nous informiez du moment où vous accueillerez l'exposition et que vous transmettiez au Secrétariat un petit rapport une fois l'exposition finie. Le modèle de rapport est disponible sur le site de Maires pour la Paix via le lien ci-dessous.

>> Panneaux : format A2 (42 cm x 59,4 cm) ; 19 panneaux.

>> Cette exposition a été créée suite au mandat confié par la 8^{ème} Conférence exécutive qui s'est déroulée à Granollers (Espagne), en novembre 2011 et par la Conférence des villes membres japonaises de janvier 2012. La promotion de cette exposition dans les collectivités membres est également incluse dans le plan d'action de Maires pour la Paix (2013-2017) adopté lors de la 8^{ème} Conférence générale.

▼ Informations :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

■ Soutenez notre pétition pour une convention sur les armes nucléaires

La prochaine étape pour abolir toutes les armes nucléaires d'ici 2020 est de négocier une convention relative aux armes nucléaires.

Une telle convention interdirait l'acquisition, le développement, la possession, le déploiement et l'utilisation d'armes atomiques et toutes les activités qui y sont liées.

Lors de notre Conférence exécutive à Granollers (Espagne) en novembre 2011 et lors de la première assemblée générale des villes membres japonaises à Nagasaki en janvier 2012, nous nous sommes mis d'accord pour promouvoir une pétition citoyenne internationale à travers laquelle chaque collectivité membre puisse demander le commencement immédiat de négociations sur une convention relative aux armes nucléaires. La promotion de cette pétition est également incluse dans le Plan d'action de Maires pour la Paix (2013-2017) adopté lors de la 8ème Conférence générale.

Grâce à nos soutiens dans le monde, nous avons reçu 826 891 signatures au 1^{er} octobre 2013.

Rassemblons des millions de signatures et faisons entendre notre voix.

(La pétition est disponible depuis les liens ci-dessous pour impression ou signature en ligne).

▼ Pétition (PDF, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly Updating/11_petitionform_en.pdf .

▼ Pétition en ligne :

<https://www.ssl-hiroins.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>.

■ Contributions financières des collectivités membres à la campagne Vision 2020 – Informations de septembre 2013 [Ypres, Belgique]

Au cours du mois de septembre, la campagne Vision 2020 a vu une nouvelle hausse du nombre de contributions et du montant total collecté. En tout, la campagne a reçu 7 contributions venant de 2 pays, la Belgique et l'Italie, et a reçu un don de l'exposition qui s'est tenue en Belgique. Le montant total se monte à 2 245 Euros.

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes derrière chacune des contributions faites, pour leur générosité dans leur soutien à nos efforts pour parvenir à un monde sans armes nucléaires d'ici 2020.

▼ Article (site de la campagne Vision 2020, en anglais).

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/a5911a417a109e14604a7aef4bcd89cb/contributions-september-2013.html>

▼ Liste des collectivités ayant contribué financièrement en septembre :

http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/Home/September_2013.pdf

▼ Comment contribuer financièrement à l'organisation :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/members/contribute-to-mayors-for-peace.html>

■ Invités du Président de Maires pour la Paix le mois dernier

Le président de Maires pour la Paix, M. Kazumi Matsui, a reçu le visiteur suivant en septembre et lui a demandé d'apporter son soutien aux activités de Maires pour la Paix et de coopérer au développement des adhésions.

27 septembre S.E. M. Julio Christian Jimenez Molina,

Président de l'Institut national des sports, de l'éducation physique et des loisirs de Cuba

■ Collectivités membres de Maires pour la Paix – 5 759 collectivités dans 158 pays/régions

Grâce à votre soutien, nous comptons au 1er octobre 23 membres supplémentaires, qui portent le nombre total d'adhérents à 5 759.

Lors de la Conférence des Villes pour la Paix en Méditerranée à Aubagne (France) du 19 au 21 septembre, Kythrea (Chypre) et M'chedallah (Algérie) ont adhéré. M'chedallah est la première ville d'Algérie à nous rejoindre. Cette adhésion a donc étendu notre réseau à 158 pays et régions.

Une campagne de recrutement menée par notre chargé de campagne du musée de la Paix de Téhéran a conduit à l'adhésion de 9 villes supplémentaires en Iran, qui s'ajoutent aux 17 autres ayant adhéré au cours des trois derniers mois.

Le nombre de membres au Japon a progressé de six villes, dont celle de Nagoya, ainsi le nombre de villes membres a atteint 1 372. 2 nouveaux membres canadiens nous ont rejoints. Nous avons aussi accueilli parmi nous de nouveaux membres d'Allemagne, d'Italie, du Mexique et des USA.

Nous apprécions toutes nouvelles initiatives pour promouvoir l'adhésion à Maires pour la Paix et pouvons fournir si nécessaire un soutien depuis Hiroshima. Merci d'inviter vos collègues maires à nous rejoindre.

▼ Informations (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2013/newmembers1310_en.pdf

Si vous avez des commentaires, des questions ou si vous souhaitez vous désinscrire ou modifier vos informations de contact, vous pouvez nous joindre aux coordonnées suivantes :

Secrétariat Maires pour la Paix

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452

Email : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

Traduction française : AFCDRP/Maires pour la Paix France